

Televés

MATV/SMATV

Programador Universal
Programador Universal
Programmateur Universel
Universal Programming unit

Ref. 7234



El modelo "universal" sirve para programar todos los productos Televés.

La conexión del programador al equipo se realiza mediante el latiguillo.

En el momento de la conexión, el programador detecta automáticamente a que equi-

po está conectado.

El funcionamiento del programador es diferente en cada uno de los equipos a los que se conecte. Deberá remitirse al manual de instrucciones del equipo para ver la forma de proceder en cada caso.

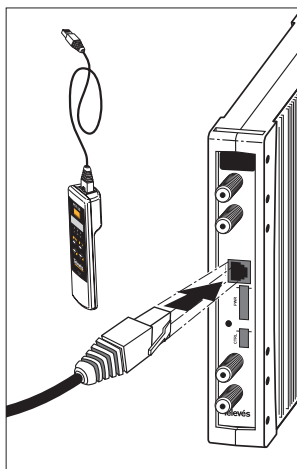
O modelo "universal" serve para programar todos os produtos Televés.

A ligacao do programador ao equipamento e feita atraves de uma ponta de cabo apropriada para o efeito.

No momento da ligacao, o programador detecta automaticamente qual o tipo de equipa-

mento a que esta ligado.

O funcionamento do programador difere de acordo com equipamento a que esteja ligado. Devera ser consultado o manual de instrucoes respeitante ao equipamento a controlar de forma a que os procedimentos a tomar estejam de acordo com o mesmo.



Ce modèle "universel" sert à programmer tous les produits Televés.

La connexion du programmeur à l'appareil se réalise grâce à un cordon.

Au moment de la connexion, le programmeur détecte automatiquement à quel

appareil il est connecté.

Le fonctionnement du programmeur est différent dans chacun des appareils qui se connecte. Reportez-vous au manuel d'instructions de l'appareil pour voir la procédure à suivre dans chaque cas.

The "universal" model can programme all of Televés products.

The connection of the programmer to the equipment is carried out by a eight-wire cable.

When connected, the programmer automatically detects which equipment it is

connected to.

The way the programmer functions differs according to the equipment to which it is connected. It is advisable to read the instructions manual of the equipment to see the way in which to proceed in each case.